exposición «espacios e ilusiones» en el museo superior de arte Atlanta - EE.UU.

Mack Scogin y Chuck Clark of
Heery & Heery, arquitectos e ingenieros, Inc.

149-31

sinopsis

Esta Exposición, realizada bajo los auspicios de varias organizaciones culturales de la ciudad de Atlanta, pretende ofrecer una visión distorsionada del espacio a la vez que real.

Se ha concebido como un laberinto de salas en las que existen diversos efectos especiales tales como: espejos, luces, sonidos, sombras, movimientos, etc.

Entre las diversas salas destacan: la iluminada, en cuyos muros aparecen y desaparecen sombras; la de perspectiva, en la que se equivoca fácilmente la longitud del vestíbulo; la de la naturaleza, en la que mediante T.V. se ven distintas especies de animales; etc.

Las sombras se reflejan brevemente en la pared de la «sala iluminada».

La longitud del vestíbulo se falsea a menudo en el «vestíbulo-perspectiva».

La exposición «espacios e ilusiones» se realizará durante mayo de 1982 en la Galería Junior, situada en el tercer piso del Museo Superior de Arte.

Esta exposición invitará a los visitantes a explorar el espacio «real», aunque distorsionado, imaginado, registrado o interpretado en pinturas, fotografías, gráficos, etc. Este espacio se mostrará me-

diante un número parcial de exhibiciones y el relato de ciertas experiencias.

Ha sido necesario una gran entrega y el concurso de varios patrocinadores entre los que destacan la Fundación Nacional para las Artes, el Consejo de Georgia para Artes y Humanidades, la ciudad de Atlanta y un antiguo profesor de Arte quien exigió mantenerse en el anonimato.

Esta exposición se ha proyectado como un laberinto en el que se combinan de una manera brillante diversos efectos especiales, tales como espejos, luces, colores, dimensiones anormales, sonidos, movimientos, lentes, sombras y dimensiones anamórficas.

Por todas partes se han instalado obras de arte de diversos artistas para ver como cada uno de ellos ha tratado este espacio.

Una pintura anamórfica (aquella que aparece distorsionada excepto cuando se la ve con un espejo especial de doble cono) fue creada especialmente para esta ocasión por un artista local. También un arquitecto, local, diseñó una habitación con tres objetos tridimensionales anamórficos.

Otras pinturas, grabados y fotografías de diversos artistas, además de un holograma, se exhibirán también en esta exposición.

La fascinante pintura anamórfica «Fatamorgana».

La intriga es obvia en la «sala infinita».

Entre las diversas habitaciones destinadas a modificar y distorsionar la realidad se encuentran: la habitación iluminada donde las sombras aparecen y desaparecen sobre los muros; el comedor con vistas anamórficas; la sala de perspectiva en la que fácilmente se equivoca la longitud del vestíbulo; la habitación infi-

El recorrido tipo de las ondas de sonido se manifiestan en la «habitación cúpula».

Todo centellea en el «Zigurat disco».

Las difuminaciones circulares ponen una nota de luz en la «sala cambiante».

nita, en la cual se mantiene en todo momento la intriga; la habitación cúpula, en la que se pueden estudiar las variaciones del sonido; la sala del movimiento, donde se difumina el alumbrado; la sala de la naturaleza, en la que mediante TV se ven las distintas especies de animales, etc.

résumé

EXPOSITION «ESPACES ET ILLUSIONS» DANS LE MUSÉE SUPÉRIEUR D'ART — ATLANTA — ÉTATS-UNIS

Mack Scogin et Chuck Clark of Heery & Heery, architectes et ingénieurs associés

Cette exposition, réalisée sous les auspices de plusieurs organisations culturelles de la ville d'Atlanta, vise à offrir une vision déformée de l'espace à la fois qu'une vision réelle de celui-ci.

Elle a été conçue comme un labyrinthe de salles où il existe divers facteurs spéciaux tels que: miroirs, lumières, sons, ombres, mouvements, etc.

Des diverses salles se distinguent la salle éclairée, où les ombres apparaissent et disparaissent sur les murs, celle de perspective où la longueur du vestibule se confond facilement, celle de la nature, où un circuit de télévision permet de voir diverses espèces d'animaux, etc.

summary

«SPACE AND ILLUSION» EXHIBIT IN THE SUPERIOR ART MUSEUM ATLANTA — USA

Mack Scogin and Chuck Clark of Heery & Heery, Architects and Engineers, Inc.

This Exhibit, carried out under the auspices of several cultural organizations of the city of Atlanta, intends to offer a distorted vision of space at the same time as it is real.

It has been designed as a labyrinth of rooms in which various special effects are set up, such as: mirrors, lights, sound, shadow, movements, etc.

Among the different rooms, the following stand out: the illuminated room, with shadows that appear and disappear on its walls; the perspective room, where the length of the vestibule can be easily mistaken; the nature room, where different animal species are seen by T.V., etc.

zusammenfassung

AUSSTELLUNG «RAUM UND ILLUSION» IM MUSEUM FUER HOEHERE KUNSTE — ATLANTA — USA

Mack Scogin und Chuck Clark der Heery u. Heery, Architekten und Ingenieure, Inc.

Diese Ausstellung, welche unter dem Schutz verschiedener Kulturorganisationen der Stadt Atlanta veranstaltet wird, soll eine verzerrte und gleichzeitig reelle Sicht des Raumes geben.

Sie wurde wie ein Labyrinth verschiedener Säle aufgefasst, in welchen verschiedene Sondereffekte wie z.B. Spiegel, Licht, Geräusche, Bewegungen, Schatten usw. vorhanden sind.

Unter den verschiedenen Sälen sind folgenden besonders hervorzuheben: Ein beleuchteter Saal, an dessen Wänden Schatten erscheinen und verschwinden; der Saal mit Perspektive, in welchem leicht die Länge falsch bemessen wird; der Natursaal, in welchem man in Fernsehgeräten verschiedene Tierarten sieht usw.